

SZENE 44 • NUMMER 7

In-nanna rat kollox

Montag nach der Arbeit. Marija hat von der Bank vor der Bühne alles gesehen.
Der Musiker hat wunderschön gespielt, und der Kater war zu Hause.

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1b

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1c

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1c

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Dejjem
għedt li ommok ma tafx tieħu ritratti.

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 23415

Wörter: In-nanna rat kollox

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1c, 2b, 3a, 4c

W2) MARIJAS VERSION: 1: bank, 1: id-dar, 1: tonħor, 1: ritratti, 1: biṭṭa

W3) SCHNARCHST DU?: 1: tonħor, 2: veru, 3: li, 4: nieħu

W4) STIMMT DAS ODER NICHT?: 1d, 2c, 3h, 4b, 5e, 6a, 7g, 8f

Grammatik: Tgħid li ...

GRAMMATIK

G1) FINDE DIE WÖRTER: 1) tgħid, li, 2) Naħseb, li, 3) jaf, li, 4) tgħid, li, 5) għedt, li

G2) GIB DIE AUSSAGE WIEDER: 1c, 2b, 3c, 4b, 5b, 6a, 7b, 8b

G3) IN IHREN EIGENEN WORTEN: 1a, 2a, 3a, 4b, 5a, 6a

G4) STIMMT DAS ODER NICHT?: 1: Veru, 1: veru, 2: kont, 1: li, 1: tieħu, 1: rat, 1: żfint, 1: ħmiet, 1: tiġi

G5) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Naħseb li dan mhux veru., In-nanna tgħid li rat kollox., Lina tgħid li ħmiet l-imqarrun hi., Mama tgħid li n-nanna kienet riegda., Ma nafx fejn kien Ċikku., Jien mhux se niġi., Nanna, int kont qed tonħor!, Hmejt l-imqarrun jien, u rajt fantażma!

G6) DIE RICHTIGEN WÖRTER: 1b, 2c, 3c, 4a, 5a, 6a

Übersetzung

Montag nach der Arbeit. Ella öffnet die Tür zu Marijas Wohnung.

- Hallo! Oma erzählt schon wieder allen von der Festa.
- Kommen Sie herein, kommen Sie! Möchten Sie eine Tasse Tee?
- ▲ Danke. Frau Marija, wo waren Sie während des Konzerts?
- Ich saß auf der Bank vor der Bühne. Und ich habe alles gesehen.
- ▲ Alles? Auch als das Licht ausging?
- Natürlich. Ġorġ hat wirklich schön gespielt, die ganze Zeit.
- ▲ Ja, ich habe ihn gehört. Ich glaube, er hat noch nie so schön gespielt.
- Auf meiner Trompete, wie früher, als er zehn war.
- ▲ Und Ċikku? Wo war Ċikku?
- Ċikku war zu Hause, auf meinem Bett. Er mag keinen Lärm.
- Er mag keinen Lärm? Oma, alle wissen, dass er die Bühne liebt! Letztes Jahr hat er auf der Trommel geschlafen!
- Und du hast nichts gesehen. Du hast geschlafen!
- Das stimmt nicht! Ich habe nicht geschlafen. Ich habe nur die Augen geschlossen. Das ist etwas anderes.

■ Du hast auch geschnarcht! Alle haben dich gehört.

○ Eine Dame schnarcht nie.

▲ Ich habe Sie auch gehört.

▲ Also hat niemand etwas gesehen?

Ella hält das Handy ihrer Mutter hoch.

■ Mama hat es gesehen! Mama hat Fotos gemacht!

■ Viele Fotos. Sie sagt, sie hat hundertzwanzig gemacht!

○ Hundertzwanzig? Und bin ich auch darauf?

■ Du bist auf vier Fotos. Und auf allen vier schläfst du!

○ Ich habe immer gesagt, deine Mama kann nicht fotografieren.

▲ Also hat deine Mama alles gesehen! Heute Abend kommen alle in den Hof. Wir schauen uns alle Fotos an.

○ Ich komme nicht. Ich schlafe auf jedem Foto!

Marija streicht sich übers Haar.

▲ Sie schlafen, aber Sie sehen schön aus, Frau Marija!

„Oma, du hast geschlafen!“ „Ich habe die Augen zugemacht. Das ist etwas anderes.“ Dann hält Ella das Handy ihrer Mutter hoch. „Mama hat Fotos gemacht. Viele Fotos.“ Marija sagt, sie kommt nicht zum Anschauen; fünf Minuten später ist sie die Erste im Hof.